



Ассамблея

Distr.: General
27 July 2018
Russian
Original: English

Двадцать четвертая сессия
Кингстон, 2–27 июля 2018 года

Решение Ассамблеи Международного органа по морскому дну относительно стратегического плана Органа на период 2019–2023 годов

Ассамблея Международного органа по морскому дну,

ссылаясь на принятое ею 18 августа 2017 года на двадцать третьей сессии Международного органа по морскому дну решение¹ о том, чтобы, в частности, просить Генерального секретаря ввиду важности долгосрочного плана, определяющего стратегические направления работы и цели Органа, представить Ассамблее проект стратегического плана для рассмотрения на ее двадцать четвертой сессии в 2018 году и регулярно информировать государства-участники о ходе выполнения этого плана,

напоминая, что в течение периода, на который рассчитан план, будут действовать все 29 разведочных контрактов, подписанных к настоящему времени Органом,

признавая вызовы, которые возникают перед Органом в связи с переходом от разведки к разработке,

подчеркивая, что важно обеспечить регулярный обзор стратегического плана и отслеживание результатов на предмет эффективности,

1. *принимает* содержащийся в приложении стратегический план Международного органа по морскому дну на период 2019–2023 годов, который дает унифицированную основу для укрепления существующих методов работы Органа;

2. *предлагает* членам Органа и наблюдателям, а также органам Органа содействовать осуществлению стратегического плана;

3. *просит* Генерального секретаря подготовить в приоритетном порядке высокоуровневый план действий и включить в него ключевые показатели результативности и список мероприятий на следующие пять лет, принимая во внимание имеющиеся финансовые и людские ресурсы, для рассмотрения Ассамблеей на ее двадцать пятой сессии;

¹ [ISBA/23/A/13](#).



4. *просит также* Генерального секретаря предоставить Ассамблее детальный обзор реализационных механизмов, которые предстоит создать, в том числе для мониторинга, оценки и усвоения уроков;

5. *подчеркивает* важность обеспечения того, чтобы эти реализационные механизмы предусматривали также проведение среднесрочной и итоговой оценки, позволяющей анализировать реализацию стратегического плана и отдачу от него, повышая тем самым эффективность организационного развития и организационную подотчетность, а также давая информационный материал (в виде усвоенных уроков) для составления следующего стратегического плана;

6. *констатирует*, что период действия стратегического плана будет составлять пять лет и что это не исключает возможности принятия более долгосрочного плана в будущем, после того как будет проведен первый обзор.

*177-е заседание
26 июля 2018 года*

Приложение

Стратегический план Международного органа по морскому дну на период 2019–2023 годов

I. Введение

1. В настоящем стратегическом плане отражено видение Международного органа по морскому дну того, как в течение пятилетнего периода 2019–2023 годов будут реализовываться часть XI и другие касающиеся Района положения Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года и Соглашения 1994 года об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. В нем учитывается то обстоятельство, что в соответствии с Соглашением 1994 года (приложение, разд. 1, п. 3) формирование и функционирование Органа должно происходить на основе постепенного подхода, так чтобы он мог эффективно выполнять свои функции на различных этапах развития деятельности в Районе.

2. Конвенция и Соглашение 1994 года представляют собой единую и непростую систему прав, обязательств и обязанностей, связанных с деятельностью в Районе. Эта система включает широкую базу вовлеченных сторон, к которым относятся государства-участники, поручившиеся государства, государства флага, прибрежные государства, государственные предприятия, частные инвесторы, другие пользователи морской среды и заинтересованные глобальные и региональные межправительственные организации. Всем им принадлежит своя роль в разработке, внедрении и исполнении правил и стандартов, призванных обеспечивать, чтобы деятельности в Районе осуществлялась на благо всего человечества. Посредством настоящего плана Орган намеревается взаимодействовать с вовлеченными сторонами в соответствующем осуществлении режима Района. Стратегический план будет дополнен планом действий, включающим ключевые показатели результативности, и будет подвергаться Ассамблеей регулярному обзору.

3. Стратегический план состоит из следующих разделов:

- a) формулирование миссии;
- b) контекст и вызовы;
- c) стратегические направления на 2019–2023 годы;
- d) ожидаемые результаты.

4. Руководящие принципы стратегического плана таковы:

- a) служить подтверждением того, что Район и его ресурсы являются общим наследием человечества;
- b) содействовать упорядоченному, безопасному и рациональному использованию ресурсов Района на благо всего человечества;
- c) поддерживать осуществление международно-правового режима Района, включая нормы, правила и процедуры Органа;
- d) содействовать обмену передовыми наработками между государствами и контракторами;

- e) обеспечивать более глубокое понимание и эффективную защиту морской среды;
- f) поощрять согласованный подход к защите морской среды и ее ресурсов;
- g) предоставлять публичный доступ к экологической информации;
- h) обеспечивать использование наиболее достоверной имеющейся научной информации при принятии решений;
- i) обязывать к применению осторожного подхода, нашедшего отражение в принципе 15 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию¹, наиболее подходящих имеющихся технических приемов и передовых природоохранных методов;
- j) обеспечивать транспарентность и подотчетность за результаты.

5. Стратегические направления и приоритеты, указанные в плане, определяются прежде всего следующим:

- a) Конвенция, в частности пункт 2 o) ii) статьи 162, где говорится, что приоритет отдается принятию норм, правил и процедур в отношении разведки и разработки полиметаллических конкреций;
- b) Соглашение 1994 года, в том числе:
 - i) приложение, раздел 1, пункт 5, где перечисляются вопросы, на которых Орган сосредоточивается в период между вступлением в силу Конвенции и утверждением первого плана работы по разработке;
 - ii) приложение, раздел 1, пункт 5 f), где предписывается принятие норм, правил и процедур, необходимых для проведения деятельности в Районе по мере ее развития, и указывается, что в таких нормах, правилах и процедурах учитываются положения Соглашения, продолжительная задержка с началом промышленной глубоководной разработки морского дна и вероятные темпы деятельности в Районе;
 - iii) приложение, раздел 2 (применительно к функциям Предприятия, которые дополняют соответствующие приоритеты, указанные в пункте 5 раздела 1 приложения);
 - iv) приложение, раздел 5 (применительно к принципам передачи технологии, которые сопутствуют положениям статьи 144 Конвенции и дополняют соответствующие приоритеты, указанные в пункте 5 раздела 1 приложения);
 - v) приложение, раздел 6 (применительно к принципам политики в области производства, которые дополняют соответствующие приоритеты, указанные в пункте 5 раздела 1 приложения).

6. В плане также учитываются:

- a) нынешнее положение дел с реализацией Органом приоритетов, изложенных в Соглашении 1994 года, в частности пункте 5 раздела 1 приложения к нему, и в Конвенции, а также с осуществлением мероприятий, порученных Советом;

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

б) текущие и прогнозируемые рабочая нагрузка, ресурсы и потенциал Органа в период действия настоящего стратегического плана;

с) другие соответствующие международные соглашения, принципы и цели, включая Повестку дня на период до 2030 года.

II. Формулирование миссии

7. Миссия Международного органа по морскому дну — служить организацией, через посредство которой государства-участники организуют и контролируют деятельность в Районе, являющемся общим наследием человечества, содействовать упорядоченному, безопасному и ответственному управлению ресурсами Района и их освоению на благо всего человечества, в том числе путем эффективной защиты морской среды в соответствии с разумными принципами сохранения ресурсов и путем содействия согласованным международным целям и принципам, включая цели в области устойчивого развития. Эта миссия будет выполняться путем выстраивания и поддержания всеобъемлющего механизма по регулированию промышленной глубоководной разработки морского дна, предусматривающего эффективную защиту морской среды, эффективную охрану здоровья и безопасности людей, а также справедливое распределение финансовых и других экономических выгод от деятельности в Районе, и сопровождаться полноценным участием развивающихся государств посредством обмена знаниями и передовыми наработками в соответствии с принципом, согласно которому Район и его ресурсы являются общим наследием человечества.

III. Контекст и вызовы

8. В постоянно меняющемся мире Орган, выступая в роли блюстителя общего наследия человечества, сталкивается с многочисленными вызовами. В настоящем разделе рассказывается о том, как Органу добиться надлежащего баланса между разного рода целями.

Глобализация и устойчивое развитие

9. Организация Объединенных Наций приняла новую повестку дня в области развития, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» (резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи). В рамках этой новой повестки дня было утверждено 17 целей в области устойчивого развития. Наиболее актуальной для Органа является цель 14 (сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития), однако отношение к работе Органа имеют и другие цели (см. добавление I).

10. Перед Органом возникает вызов: содействовать своевременному и эффективному достижению целей в области устойчивого развития, в частности цели 14, путем выполнения экономических, экологических и социальных мандатов, возлагаемых на него Конвенцией и Соглашением 1994 года. Эти мандаты включают обеспечение того, чтобы деятельность в Районе осуществлялась на благо всего человечества (Конвенция, ст. 140, п. 1), обеспечение эффективной защиты морской среды (ст. 145) и эффективной охраны человеческой жизни (ст. 146), содействие проведению и поощрение морских научных исследований в Районе (ст. 143), а также эффективное участие развивающихся государств в деятельности в Районе (ст. 148). Важное значение имеют также содействие здоровому развитию мировой экономики и сбалансированному росту международной торговли (ст. 150), обеспечение

освоения ресурсов Района (ст. 150, п. а)), упорядоченное, безопасное и рациональное использование ресурсов Района (ст. 150, п. b)), расширение возможностей для всех государств-участников (ст. 150, п. g)) и разработка общего наследия на благо всего человечества (ст. 150, п. i)).

Необходимость в правилах разработки

11. Основным средством, которым Орган наделяется для того, чтобы организовывать, осуществлять и контролировать деятельность в Районе от имени всего человечества, является принятие и единообразное применение норм, правил и процедур (Конвенция, приложение III, ст. 17). Основой для этих норм, правил и процедур является приложение III к Конвенции, которое дополняет часть XI и уточняется, в свою очередь, Соглашением 1994 года. В приложении III излагаются основные условия поиска, разведки и разработки в Районе. В Соглашении 1994 года предусматривается, что принятие норм, правил и процедур, касающихся проведения деятельности в Районе, должно происходить по мере ее развития. Правила, регулирующие разведку, уже приняты, и нынешняя задача состоит в том, чтобы принять разумные и сбалансированные правила разработки. В правилах разработки должны быть отражены передовые международные стандарты и методы, а также согласованные принципы устойчивого развития.

12. Планируя свою работу, Орган должен тщательно анализировать перспективы промышленной глубоководной разработки морского дна, а также развития глубоководных технологий. Притом что существенные факторы, от которых зависят коммерческие инвестиции, например неопределенность и волатильность рынка, Органу неподконтрольны, необходимость регулятивной определенности, отмечаемой четкостью требований по обеспечению защиты окружающей среды и четкостью финансовых условий, является критически значимым элементом продвижения в деле глубоководной разработки морского дна.

Защита окружающей среды

13. Обеспечение эффективной защиты морской среды от вредных последствий, которые могут возникнуть в результате такой деятельности в Районе, является предметом пристального внимания и в Конвенции (ст. 145), и в Соглашении 1994 года. Принятие норм, правил и процедур, включающих применимые стандарты защиты и сохранения морской среды, относится в Соглашении 1994 года (приложение, разд. 1, п. 5 g)) к числу вопросов, на которых Органу следует сосредоточиться в период между вступлением Конвенции в силу и утверждением первого плана работы по разработке. Конвенция предписывает Органу (ст. 145) принимать нормы, правила и процедуры, призванные предотвращать, сокращать и сохранять под контролем загрязнение морской среды и другие опасности для нее, могущие нарушить экологическое равновесие морской среды. Органу также предписывается защищать и сохранять природные ресурсы Района, предотвращая ущерб флоре и фауне морской среды.

14. Перед Органом возникает вызов: ввести установочно-регулятивную базу для экологического обустройства, обеспечивающую эффективную защиту морской среды в условиях значительной научной, технической и коммерческой неопределенности. Эта база должна быть адаптивной, практичной и технически выполнимой. Она должна удовлетворять содержащимся в Конвенции многочисленным требованиям по защите морской среды, а также учитывать соответствующие аспекты целей в области устойчивого развития и

других международных целевых экологических показателей, таких как Айтинские задачи в области биоразнообразия. Процесс выстраивания и внедрения этой базы должен быть прозрачным и предусматривать вклад вовлеченных сторон. В частности, формирование региональных экологических оценок и региональных планов экологического обустройства требует совместного и прозрачного подхода как к сбору экологических данных, так и обмену ими. Этот процесс должен обеспечивать полноценное участие развивающихся государств, не в последнюю очередь в связи с международными обязательствами по наращиванию технического потенциала.

Поощрение обмена результатами морских научных исследований

15. Морские научные исследования играют критически значимую роль в ответственном распоряжении океанами и их ресурсами. Кроме того, эти исследования жизненно важны для научного прогресса и для эффективного, результативного, а также коммерчески и экологически устойчивого ведения деятельности в Районе. Они впервые упоминаются в преамбуле к Конвенции; им посвящен целый фрагмент Конвенции (ч. XIII); они затрагиваются применительно к Району в части XI Конвенции (см., например, ст. 143) и в Соглашении 1994 года. Четко прописывается, что они входят в число приоритетов Органа, особенно в связи с необходимостью обеспечивать накопление научных знаний (Соглашение 1994 года, приложение, разд. 1, п. 5 i)).

16. В соответствии с пунктом 2 статьи 143 Конвенции Орган должен содействовать проведению морских научных исследований в Районе и поощрять их, а также координировать и распространять результаты таких исследований и анализов, когда они становятся доступными. Орган может также сам осуществлять морские научные исследования (Конвенция, ст. 143, п. 2).

17. Перед Органом возникает вызов: принимать стратегии и отыскивать адекватные ресурсы, позволяющие ему укреплять сотрудничество с государствами-участниками, международным научным сообществом, контракторами, а также соответствующими международными организациями, такими как Межправительственная океанографическая комиссия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) и Международная гидрографическая организация, и программами сотрудничества, такими как совместная программная инициатива Европейского союза, посвященная охране и поддержанию продуктивности морей и океанов (JPI Oceans), для получения, оценки и распространения количественных и качественных данных и информации на началах открытости и прозрачности.

Важность наращивания потенциала и передачи технологии при реализации принципа общего наследия человечества

18. Наращивание потенциала и передача технологии тесно связаны между собой, и поэтому в Конвенции излагаются конкретные требования по соответствующему подходу к ним. Так, Органу предписывается принимать меры для получения технологии и научных знаний, связанных с деятельностью в Районе (Конвенция, ст. 144, п. 1 а)), и обеспечивать разного рода механизмы для наращивания потенциала и передачи технологии в интересах развивающихся государств (ст. 274). В этом же ключе Конвенция предписывает государствам активно сотрудничать с компетентными международными организациями и Органом в целях поощрения и облегчения передачи

развивающимся государствам, их гражданам и Предприятию опыта и морской технологии в отношении деятельности в Районе (ст. 273).

19. Перед Органом возникает вызов: обеспечивать эффективную выработку и реализацию мер по наращиванию потенциала и передаче технологии при условии соблюдения всех законных интересов, включая права и обязанности обладателей, поставщиков и получателей технологии (ст. 274), и следить за тем, чтобы они отражали нужды развивающихся государств, выясняемые с помощью прозрачных процессов, в которых развивающиеся государства являются полноправными участниками.

Облегчение участия развивающихся государств в деятельности в Районе

20. Орган должен содействовать участию развивающихся государств в деятельности в Районе. Это четко отражено в Конвенции и в Соглашении 1994 года. Деятельность в Районе должна осуществляться таким образом, чтобы обеспечивать расширение возможностей для участия в такой деятельности, совместимого со статьями 144 и 148 (Конвенция, ст. 150, п. с)), расширение возможностей участия в освоении ресурсов Района для всех государств-участников, независимо от их социально-экономических систем или географического положения (ст. 150, п. g)), и разработку общего наследия на благо всего человечества (ст. 150, п. i)). Перед Органом возникает вызов: определить механизмы, в том числе программы наращивания потенциала, для обеспечения полноценного участия развивающихся государств в деятельности в Районе на всех уровнях. Это включает определение таких возможных подходов к обеспечению независимого функционирования Предприятия, которые позволили бы соблюсти требования Конвенции и Соглашения 1994 года.

Справедливое распределение выгод

21. Орган должен принять нормы, правила и процедуры для справедливого распределения финансовых и других экономических выгод, получаемых от деятельности в Районе (Конвенция, ст. 140, п. 2). Аналогичные нормы, правила и процедуры должны быть приняты и для распределения отчислений, делаемых через Орган в соответствии с пунктом 4 статьи 82 Конвенции в связи с разработкой неживых ресурсов на континентальном шельфе за пределами 200 морских миль (ст. 82, п. 1).

22. При выработке критериев справедливого распределения перед Органом возникает вызов: продумать финансово-экономическую модель для глубоководной разработки морского дна в условиях значительной коммерческой неопределенности, включая тенденции и факторы, влияющие на предложение полезных ископаемых, которые могут добываться в Районе, на спрос и цены на них, принимая во внимание интересы как стран-импортеров, так и стран-экспортеров, и в особенности интересы входящих в их число развивающихся государств (ст. 164, п. 2 b)).

Организационное развитие

23. Как предусматривается в Соглашении 1994 года, формирование и функционирование органов и вспомогательных подразделений Органа происходит на основе постепенного подхода, при котором учитываются функциональные потребности соответствующих органов и вспомогательных подразделений, так чтобы они могли эффективно выполнять свои функции на различных этапах развития деятельности в Районе. В Соглашении 1994 года также подчеркивается (Соглашение 1994 года, приложение, разд. 1, п. 2), что в интересах сведения к минимуму расходов для государств-участников все органы и вспомогательные подразделения, учреждаемые согласно Конвенции, работают экономично.

24. Перед Органом возникает вызов: эффективно и действенно реагировать на запросы регулятивного режима и быть готовым выполнять свои функции надзорной инстанции в ожидании начала промышленной глубоководной добычи полезных ископаемых с морского дна. Орган должен адаптировать, расширять и наращивать свои структурные и функциональные возможности, не отставая при этом от темпов продвижения в деле глубоководной добычи полезных ископаемых, охватывая все необходимые дисциплины и обеспечивая,

чтобы система была адекватно и надлежаще настроена на гибкость. В связи с наделением Органа необходимыми институциональными возможностями возникает непростой вызов: обеспечивать адекватное финансирование, особенно во время перехода от разведки к разработке. Это обуславливает необходимость в том, чтобы заблаговременно планировать будущую эволюцию организации и ее вспомогательных подразделений.

Прозрачность

25. Прозрачность является неперенным элементом правильного управления, а значит, становится для Органа одним из руководящих принципов при ведении им своих дел в качестве публично подотчетной международной организации. Это включает прозрачность внутреннего администрирования Органа, а также его внутренних процедур, процедур различных его органов и вспомогательных подразделений и его процедур в отношении государств. Прозрачность играет основополагающую роль в укреплении доверия к Органу и в повышении подотчетности Органа перед всеми, кто вовлечен в его деятельность, его авторитета у них и его поддержки с их стороны.

IV. Стратегические направления

Стратегическое направление 1

Исполнение роли Органа в глобальном контексте

26. Орган будет осуществлять следующие взаимоподкрепляющие стратегические направления:

Стратегическое направление 1.1. Ориентировать свои программы и инициативы на достижение тех целей в области устойчивого развития, которые имеют отношение к его мандату.

Стратегическое направление 1.2. Создавать и укреплять стратегические альянсы и партнерства с соответствующими субрегиональными, региональными и глобальными организациями, добиваясь более эффективного сотрудничества в области сохранения и устойчивого использования океанических ресурсов в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву и международным правом, включая в подходящих случаях объединение ресурсов и финансов, в частности при проведении морских научных исследований, во избежание дублирования усилий и для обеспечения синергизма.

Стратегическое направление 1.3. Формировать комплексный и инклюзивный подход к разработке общего наследия на благо всего человечества, сбалансированно учитывающий все три компонента устойчивого развития.

Стратегическое направление 1.4. Содействовать эффективному и единообразному осуществлению международно-правового режима Района, включая нормы, правила и процедуры Органа, и уделять особое внимание потребностям развивающихся государств.

Стратегическое направление 1.5. Укреплять сотрудничество и координацию с другими соответствующими международными организациями и вовлеченными сторонами, чтобы содействовать «разумному взаимосогласованию» разных видов деятельности в Районе и других мероприятиях в морской среде и эффективно защищать законные

интересы членов Органа и контракторов, равно как и прочих пользователей морской среды.

Стратегическое направление 2

Укрепление базы, регулирующей деятельность в Районе

27. Орган будет осуществлять следующие стратегические направления:

Стратегическое направление 2.1. Принять нормы, правила и процедуры, охватывающие все фазы разведки и разработки глубоководных полезных ископаемых на основе наиболее достоверной информации и в соответствии с политикой, целями, критериями, принципами и положениями, сформулированными в Конвенции и в Соглашении 1994 года.

Стратегическое направление 2.2. Обеспечить, чтобы нормы, правила и процедуры, регулирующие разработку полезных ископаемых, учитывали передовые методы экологического обустройства и подкреплялись здоровыми коммерческими принципами, поощряя инвестирование по «единым правилам игры».

Стратегическое направление 2.3. Обеспечивать, чтобы правовая база деятельности в Районе адаптировалась и подстраивалась под новые технологии, информацию и знания, а также затрагивающие Район сдвиги в международном праве, в частности в международно-правовых нормах, касающихся юридической и материальной ответственности.

Стратегическое направление 2.4. Обеспечить, чтобы регулятивная база надлежаще учитывала и поощряла участие развивающихся государств в деятельности в Районе в соответствии с Конвенцией и Соглашением 1994 года.

Стратегическое направление 2.5. Продвигать развитие регулятивной базы деятельности в Районе с учетом тенденций и событий, относящихся к глубоководной добычной деятельности на морском дне, включая объективный анализ конъюнктуры на мировом рынке металлов, а также цен на металлы и соответствующих тенденций и перспектив, посредством предсказуемого процесса, который отмечается четкостью сроков, строится на консенсусе и позволяет вовлеченным сторонам надлежаще вносить свой вклад.

Стратегическое направление 2.6. Провести изучение потенциального воздействия добычи полезных ископаемых в Районе на экономику развивающихся государств — производителей этих полезных ископаемых на суше, которые, вероятно, могут сильнее всех пострадать, с целью сведения до минимума их трудностей и оказания им помощи в приспособлении экономики — с учетом работы, проделанной в этом отношении Подготовительной комиссией для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву (Соглашение 1994 года, приложение, разд. 1, п. 5 e)), — и разработать возможные критерии для экономической помощи.

Стратегическое направление 3

Защита морской среды

28. Орган будет осуществлять следующие стратегические направления:

Стратегическое направление 3.1. Постепенно разрабатывать, внедрять и подвергать обзору адаптивную, практическую, технически выполнимую и опирающуюся на передовые природоохранные методы регулятивную базу для защиты морской среды от вредных последствий, которые могут возникнуть в результате деятельности в Районе.

Стратегическое направление 3.2. Разрабатывать, внедрять и подвергать обзору региональные экологические оценки и региональные планы экологического обустройства для всех минералогических провинций в Районе, где ведется разведка или разработка, дабы обеспечить адекватную защиту морской среды, как того требуют, в частности, статья 145 и часть XII Конвенции.

Стратегическое направление 3.3. Обеспечивать публичный доступ к экологической информации, поступающей, в том числе, от контракторов, и надлежащее участие вовлеченных сторон.

Стратегическое направление 3.4. Разрабатывать научно и статистически продуманные программы и методики мониторинга для оценки того, насколько деятельность в Районе может нарушить экологическое равновесие морской среды.

Стратегическое направление 3.5. Разрабатывать соответствующие правила, процедуры, программы и методологии мониторинга в целях предотвращения, сокращения и сохранения под контролем загрязнения морской среды, других опасностей для нее и нарушений ее экологического равновесия, предотвращения ущерба флоре и фауне морской среды и выполнения соответствующих требований, связанных с защитой морской среды, содержащихся в части XII Конвенции.

Стратегическое направление 4

Содействие проведению и поощрение морских научных исследований в Районе

29. Орган будет осуществлять следующие стратегические направления:

Стратегическое направление 4.1. Продолжать содействовать проведению морских научных исследований в связи с деятельностью в Районе и поощрять их, уделяя особое внимание исследованиям, касающимся экологических последствий деятельности в Районе.

Стратегическое направление 4.2. Сбирать и распространять результаты исследований и анализов, когда они становятся доступными.

Стратегическое направление 4.3. Укреплять, а в подходящих случаях — создавать стратегические альянсы и партнерства с соответствующими субрегиональными, региональными и глобальными организациями, включая Межправительственную океанографическую комиссию ЮНЕСКО, МАГАТЭ и Международную гидрографическую организацию и такие программы сотрудничества, как «JPI Oceans», чтобы обмениваться данными и информацией на началах открытости и

прозрачности, избегать дублирования усилий и добиваться синергизма, например посредством увязки с мероприятиями Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития, которые будут направлены на восполнение пробелов в знаниях, выявленных в ходе первой Глобальной комплексной морской оценки (оценка состояния Мирового океана).

Стратегическое направление 4.4. Инициативно взаимодействовать с международным научным сообществом, устраивая семинары, спонсируя публикации и облегчая доступ к неконфиденциальной информации и данным, в частности данным, касающимся морской среды.

Стратегическое направление 4.5. Готовить информационные сводки о состоянии фоновых экологических данных и разрабатывать процесс оценки экологических последствий деятельности в Районе (Конвенция, ст. 165, п. 2 d)).

Стратегическое направление 5

Наращивание потенциала развивающихся государств

30. Орган будет осуществлять следующие стратегические направления:

Стратегическое направление 5.1. Обеспечивать, чтобы все программы и меры по наращиванию потенциала и формы их реализации были значимыми, осязаемыми, эффективными, действенными и направленными на удовлетворение имеющихся у развивающихся государств потребностей, определяемых самими этими государствами.

Стратегическое направление 5.2. Изыскивать и максимально использовать возможности финансирования для Дарственного фонда для проведения морских научных исследований в Районе и его бенефициаров — наряду с участием в глобальных механизмах финансирования.

Стратегическое направление 5.3. Предусматривать интеграцию мер по наращиванию потенциала в соответствующие инициативы.

Стратегическое направление 5.4. Развивать результаты, достигнутые в рамках учебных программ контракторов, и оценивать их долгосрочное влияние на наращивание потенциала.

Стратегическое направление 6

Обеспечение полноценного участия развивающихся государств

31. Орган будет осуществлять следующие стратегические направления:

Стратегическое направление 6.1. Продолжать поощрять полноценное участие развивающихся стран в осуществлении режима Района и изыскивать возможности для такого участия, уделяя особое внимание потребностям государств, не имеющих выхода к морю и находящихся в географически неблагоприятном положении, малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран.

Стратегическое направление 6.2. Проводить обзор масштабов участия развивающихся стран в деятельности в Районе, выявлять и уяснять любые конкретные препятствия к такому участию, а также надлежащим образом

преодолевать эти препятствия, в том числе путем целенаправленной разъяснительной работы и с помощью партнерств.

Стратегическое направление 6.3. В сотрудничестве с государствами-участниками инициировать и поощрять меры, предоставляющие специалистам из развивающихся государств возможности для прохождения подготовки в области морской науки и техники и для их полного участия в деятельности в Районе (Конвенция, ст. 144, п. 2 b)).

Стратегическое направление 6.4. Провести детальную ресурсную оценку зарезервированных районов, имеющих в распоряжении Предприятия и развивающихся государств.

Стратегическое направление 6.5. Определить возможные подходы к обеспечению независимого функционирования Предприятия, которые позволяют как соблюсти цели Конвенции и Соглашения 1994 года, так и учесть то обстоятельство, что Предприятие не располагает капиталом и способно действовать только через совместные предприятия.

Стратегическое направление 7

Обеспечение справедливого распределения финансовых и других экономических выгод

32. Орган будет осуществлять следующие стратегические направления:

Стратегическое направление 7.1. Принимать и применять транспарентным образом нормы, правила и процедуры справедливого распределения финансовых и других экономических выгод, получаемых от деятельности в Районе.

Стратегическое направление 8

Повышение организационной результативности Органа

33. Орган будет осуществлять следующие стратегические направления:

Стратегическое направление 8.1. Укреплять свой институциональный потенциал и функционирование, выделяя достаточные ресурсы и кадры на выполнение своих программ работы.

Стратегическое направление 8.2. Обеспечивать более полное, активное и информированное участие членов Органа и других вовлеченных сторон, беря на вооружение такие методы работы, которые носят сфокусированный, предметный и эффективный характер и применяются на началах усиленной прозрачности и подотчетности, благодаря чему подход к принятию решений становится более инклюзивным.

Стратегическое направление 8.3. Держать в поле зрения программы и рабочие методики, следя за тем, чтобы они приводили к достижению целей, установленных членами Органа, в разумные сроки и экономичным образом благодаря совершенствованию планирования и управления.

Стратегическое направление 8.4. Оценивать долгосрочные варианты финансирования своей деятельности.

Стратегическое направление 9

Курс на прозрачность

34. Орган будет осуществлять следующие стратегические направления:

Стратегическое направление 9.1. Своевременно и экономично обнародовать информацию о своей работе.

Стратегическое направление 9.2. Обеспечивать доступ к неконфиденциальной информации.

Стратегическое направление 9.3. Ввести четкие, открытые и экономичные рабочие методы и процедуры и обеспечить полное усвоение и надлежащую отрегулированность порядка ответственности и подотчетности всех соответствующих субъектов при выработке, внедрении и исполнении правил и стандартов, касающихся технической, экологической, эксплуатационной и научной составляющих деятельности в Районе и безопасности этой деятельности.

Стратегическое направление 9.4. Сформировать стратегию и платформу для общения и консультирования с вовлеченными сторонами, облегчающие открытый, вдумчивый и конструктивный диалог, в том числе посвященный их ожиданиям.

V. Ожидаемые результаты

35. Успешное выполнение плана и его стратегических направлений позволит добиться следующего:

а) наличие всеобъемлющей правовой базы для осуществления деятельности в Районе на благо всего человечества (Конвенция, ст. 140, п. 1), включая необходимые меры для обеспечения:

i) эффективной защиты морской среды (ст. 145);

ii) эффективной охраны человеческой жизни (ст. 146);

iii) упорядоченного, безопасного и рационального использования ресурсов Района, включая эффективное проведение деятельности в Районе и, в соответствии с разумными принципами сохранения ресурсов, предотвращение излишних потерь (ст. 150, п. b)), — с опорой на наиболее достоверные имеющиеся научные данные и применимые общепринятые международные нормы и стандарты;

б) появление соответствующего механизма для справедливого распределения финансовых и других экономических выгод, получаемых от деятельности в Районе, на недискриминационной основе (ст. 140, п. 2) в соответствии с целями, принципами и требованиями, изложенными в пункте 1 статьи 13 приложения III к Конвенции и в разделе 8 приложения к Соглашению 1994 года;

в) способность содействовать проведению морских научных исследований в Районе, поощрять их, а также координировать и распространять результаты таких исследований и анализов, когда они становятся доступными, в соответствии с требованиями пункта 2 статьи 143 Конвенции;

d) способность получать технологию и научные знания, связанные с деятельностью в Районе, а также содействовать передаче развивающимся государствам такой технологии и научных знаний и поощрять ее с тем, чтобы все государства-участники получали от этого выгоду (Конвенция, ст. 144, плюс дополнительные принципы, излагаемые в Соглашении 1994 года, приложение, разд. 5), и содействовать эффективному участию развивающихся государств в деятельности в Районе, как это конкретно предусмотрено в части XI (ст. 148);

e) обретение Органом институционального потенциала, общественного признания, авторитета и подготовленности к тому, чтобы действовать в качестве «отвечающего поставленным задачам» регулятора деятельности в Районе с привязкой к современным параметрам, а также в качестве публично подотчетного надзорного органа, который облегчает доступ вовлеченных сторон к информации и поступление ценных отзывов от них;

f) повышение Органом эффективности и охвата при выполнении им своих функций по Конвенции благодаря эффективному двунаправленному общению с вовлеченными сторонами;

g) эффективный вклад Органа в достижение соответствующих целей в области устойчивого развития путем надлежащей подгонки своих программ и инициатив;

h) выяснение и приоритизация нужд развивающихся государств в плане технической помощи, в том числе нужд, удовлетворение которых облегчило бы полноценное участие в деятельности в Районе;

i) создание программы мониторинга для наблюдения, определения, оценки и анализа — с помощью признанных научных методов и на регулярной основе — степени риска или последствий загрязнения морской среды в результате деятельности в Районе, для обеспечения надлежащего характера существующих правил и их выполнения, а также для координации осуществления программы мониторинга (ст. 165, п. 2 h));

j) мониторинг и обзор тенденций и событий, относящихся к глубоководной добычной деятельности на морском дне, включая объективный анализ конъюнктуры на мировом рынке металлов, а также цен на металлы и соответствующих тенденций и перспектив, и изучение потенциального воздействия добычи полезных ископаемых в Районе на экономику развивающихся государств — производителей этих полезных ископаемых на суше, которые, вероятно, могут сильнее всех пострадать, с целью сведения до минимума их трудностей и оказания им помощи в приспособлении экономики — с учетом работы, проделанной в этом отношении Подготовительной комиссией (Соглашение 1994 года, приложение, разд. 1, п. 5 d) и e));

k) обеспечение функционирования Предприятия, как это предусмотрено в Конвенции и Соглашении 1994 года.

Добавление I

**Вклад Международного органа по морскому дну
в достижение целей в области устойчивого развития**

<i>Цели в области устойчивого развития</i>		<i>Проявления вклада Международного органа по морскому дну</i>
Цель 1	Повсеместная ликвидация нищеты во всех ее формах	Распределение поступающих Органу отчислений в соответствии с критериями справедливого распределения
Цель 4	Обеспечение всеохватного и справедливого качественного образования и поощрение возможности обучения на протяжении всей жизни для всех	Содействие передаче навыков и знаний путем организации учебных программ и обеспечения стипендий для наименее развитых стран, малых островных развивающихся государств и стран Африки
Цель 5	Обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек	Содействие гендерному равенству посредством целенаправленных усилий, позволяющих предоставлять квалифицированным специалистам из развивающихся государств возможности для участия в программах морских научных исследований
Цель 8	Содействие поступательному, всеохватному и устойчивому экономическому росту, полной и производительной занятости и достойной работе для всех	Содействие: а) устойчивому экономическому росту и доступу наименее развитых стран к Району и его ресурсам; б) защите прав трудящихся, занятых в деятельности в Районе, по согласованию с Международной организацией труда
Цель 9	Создание стойкой инфраструктуры, содействие всеохватной и устойчивой индустриализации и инновациям	Содействие совершенствованию технологических возможностей развивающихся стран
Цель 12	Обеспечение перехода к рациональным моделям потребления и производства	Поощрение рациональной производственной практики
Цель 13	Принятие срочных мер по борьбе с изменением климата и его последствиями	Разработка научно-исследовательских программ, призванных совершенствовать оценку существенных экологических функций глубоководной океанской среды с помощью подводных океанографических обсерваторий в Районе
Цель 14	Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития	Содействие пополнению научных знаний, развитию исследовательского потенциала, передаче морской технологии и продвижению общего, единообразного и согласующегося с Конвенцией и международным правом подхода к устойчивому использованию океанских ресурсов
Цель 16	Содействие построению миролюбивого и открытого общества в интересах устойчивого развития, обеспечение доступа к правосудию для всех и создание эффективных, подотчетных и основанных на широком участии учреждений на всех уровнях	а) Содействие верховенству права; б) развитие эффективных, подотчетных и прозрачных институтов на всех уровнях; с) обеспечение чуткости, инклюзивности, participatивности и репрезентативности процесса принятия решений на всех уровнях; и d) расширение и усиление участия развивающихся стран в институтах глобального управления
Цель 17	Укрепление средств осуществления и активизация работы в рамках Глобального партнерства в интересах	Налаживание стратегических партнерств, в том числе с Всемирным банком и Международным валютным фондом, для укрепления Глобального партнерства в интересах устойчивого развития и содействия

Цели в области устойчивого развития

Проявления вклада Международного органа по морскому дну

устойчивого развития

достижению целей в области устойчивого развития
